



Cestovní zpráva

ze zahraniční cesty do Lvova na Ukrajině
ve dnech 14. - 20. 6. 2011.

A. Všeobecná část

1. Úvodní informace

a) Organizace vysílající pracovníky

VÚGTK

b) Termín a místo pracovní cesty, přesné znění názvu akce

17. - 19. 6. 2011, Lvov, Ukrajina. Jubilejní vědecko-praktická konference „Geodezyčnyj monitorynh navkolyšňoho seredovyšča“.

c) Úkoly

- Účast na zmíněné konferenci,
- Přednesení referátu „*Vydatnyj ukrajinskyj geodezyst Andrij Danylovyč Motornyj*“,
- Přednesení referátu „*Vydatnyj polskyj geodezyst Kasper Weigel*“,
- Jednání o další spolupráci VÚGTK a Národní univerzity „Lvivs'ka politechnika“ (NULP),
- Návštěva filiálky Užhorod Státního podniku „Zakarpategeodezcentr“ (m. Užhorod, Ukrajina), jednání o spolupráci,
- Jednání o spolupráci VÚGTK a Černihivského státního institutu ekonomiky a řízení (m. Černihiv, Ukrajina).

d) Počet výtisků cestovní zprávy (rozdělovník)

VÚGTK 3x ; ČUZK 1x ; ČVUT 1x ; ČSGK 1x:

e) Účastníky cesty

Ing. Karel Raděj, CSc., Ing. Milan Kocáb, MBA, Ing. Alexandr Drbal

f) Datum zpracování zprávy

7. 7. 2011

g) Schválení cestovní zprávy

Ředitel

Ing. Karel Raděj, CSc.

2. Časový přehled cesty – stručný průběh jednání

14. 6. 2011 (úterý) : Odjezd ze Zdib autem Škoda Octavia 2S76745 (6:00 SEČ).
Přejezd česko-slovenské hranice (11:30).
Příjezd do Tatranské Lomnice na Slovensku (15:30).
Ubytování v hotelu „Morava“ (Tatranská Lomnica 42).
15. 6. 2011 (středa) : Odjezd z Tatranské Lomnice (8:00).
Přejezd slovensko-ukrajinské hranice na přechodu Užhorod (10:50 VEČ).
Příjezd do Užhorodu (11:50). Ubytování v hotelu Ungvarskyj (ul. Elektrozaovodska 2).
Jednání s Doc. Ing. Ivanem Kalynyčem, CSc., vedoucím katedry pozemkových úprav a katastru Užhorodské národní univerzity a ředitelem filiálky Užhorod Státního podniku „Zakarpategeodezcentr“ a Ivanem Prodancem, ředitelem Státního podniku „Zakarpategeodezcentr“ v Mukačevu.
16. 6. 2011 (čtvrtek) : Odjezd z Užhorodu (9:30)
Příjezd do Lvova (15:10). Ubytování v hotelu „Edem“ (ul. Horodocka 95A).
17. 6. 2011 (pátek) : Registrace. Seznámení s materiály a účastníky konference (10:30).
Plenární zasedání konference (12:00-16:00).
Výstoupení s pozdravem (K. Raděj).
Jednání s Prvním náměstkem předsedy Státní služby geodezie, kartografie a katastru Ukrajiny Ing. Ivanem Zajcem, s Prof. Ing. Kornelijem Tretjakem, DrSc., ředitelem Ústavu geodezie NULP a s Prof. Ing. Oleksijem Tereščukem, CSc. (Černihiv).
18. 6. 2011 (sobota): Zasedání konference v sekcích.
Přednesení referátu „*Vydatnyj ukrajinskyj geodezyst Andrij Danylovyč Motornyj*“ (A. Drbal). Dotazy, diskuse.
Přednesení referátu „*Vydatnyj polskyj geodezyst Kasper Weigel*“ (A. Drbal).
Dotazy, diskuse.
Závěrečné zasedání konference. Schválení usnesení.
Jednání s Prof. Ing. Oleksandrem Morozem, DrSc., jinými účastníky konference.
19. 6. 2011 (neděle): Odjezd ze Lvova (10:00).
Příjezd do Užhorodu.
Přejezd ukrajinsko-slovenské hranice (18:10 VEČ).
Příjezd do Štrbského Plesa (21:00 SEČ). Ubytování v hotelu FIS.
20. 6. 2011 (pondělí): Odjezd ze Štrbského Plesa (8:30).
Přejezd slovenské-české hranice na přechodu (12:40).
Příjezd do Zdib autem Škoda Octavia 2S76745 (16:15).

2. Organizace a příprava cesty

Cesta byla organizačně zabezpečena ze strany VÚGTK a hostitelů bez závad.

3. Zhodnocení přínosu cesty

Účast na konferenci umožnila seznámení se zajímavými referáty, seznámit se s odborníky z řad geodetů Ukrajiny a Polska a navázat s nimi kontakty.

Cíl a úkol cesty byl splněn.

B. Technická část

1. Projednávané otázky

- Možnosti spolupráce zeměměřičů ČR a Ukrajiny.

2. Navštívené instituce a osoby, se kterými bylo jednáno

Doc. Ing. Ivan Kalynyč, CSc., vedoucí katedry pozemkových úprav a katastru Užhorodské národní univerzity (UŽNU) a ředitel filiálky Užhorod Státního podniku „Zakarpategeodezcentr“ (Užhorod, Ukrajina),
Ivan Prodanec, ředitel Státního podniku „Zakarpategeodezcentr“ (Mukačevo, Ukrajina),
Doc. Natalija Kablak, CSc., katedra pozemkových úprav a katastru UŽNU (Užhorod, Ukrajina),
Prof. Ing. Kornelij Tretjak, DrSc., ředitel Ústavu geodezie NULP, katedra vyšší geodezie a astronomie NULP,
Prof. Ing. Volodymyr Glotov, DrSc., děkan Ústavu geodezie, katedra fotogrammetrie a geoinformatiky NULP,
Prof. Ing. Oleksandr Moroz, DrSc., vedoucí katedry geodezie NULP,
Prof. Ing. Ihor Trevoho, DrSc., prezident Ukrajinské společnosti geodezie a kartografie, katedra geodezie NULP,
Prof. Ing. Fedir Zabloc'kyj, DrSc., vedoucí katedry vyšší geodezie a astronomie NULP,
Prof. Ing. Lev Perovyč, DrSc., vedoucí katedry katastru území NULP,
Prof. Ing. Petro Čerňaha, DrSc., vedoucí katedry kartografie a geoprostorového modelování NULP,
Prof. Ing. Chrystyna Burštynska, DrSc., katedra fotogrammetrie a geoinformatiky NULP,
Prof. Ing. Petro Zazuljak, DrSc., katedra kartografie a geoprostorového modelování NULP,
Prof. Ing. Stepan Savčuk, DrSc., katedra vyšší geodezie a astronomie NULP,
Doc. Ing. Volodymyr Lityns'kyj, CSc., katedra geodezie NULP,
Doc. Ing. Zorjana Tartačyňská, CSc., katedra geodezie NULP,
Doc. Ing. Anatolij Cerklevyč, CSc., katedra inženýrské geodezie NULP,
Doc. Ing. Oleh Ivančuk, CSc., katedra fotogrammetrie a geoinformatiky NULP,
Doc. Ing. Stanislav Vlasenko, CSc., Akademie pozemkových vojsk Petra Sahajdačného (Lviv, Ukrajina),
Ing. Valerij Kolgunov, náčelník geodetického polygonu Ústavu geodezie NULP (Berežany, Ukrajina),
Ing. Mykola Čaban, hlavní odborník pro metrologii a energetiku o.a.s. Zapadnoukrajinský ústav inženýrsko-technických šetření“ (Lviv),
Ing. Stepan Jamelynec, odborný asistent katedry geodezie NULP,
Ing. Volodymyr Tarnavskij, asistent katedry geodezie NULP,
Ing. Petro Ševčuk, vědecký pracovník VÚGaK (Kyjiv, Ukrajina),
Prof. Ing. Oleksij Tereščuk, CSc., děkan Stavební fakulty (FSv) a vedoucí katedry geodezie, kartografie a pozemkových úprav Černihivského státního institutu ekonomiky a řízení (Černihiv, Ukrajina),
Doc. Ing. Serhij Perij, CSc., vedoucí katedry geodezie a geoinformatiky Fakulty pozemkových úprav Lvivské státní agrární univerzity (Lviv, Ukrajina),
Ing. Ivan Zajec, CSc., první náměstek předsedy Státní služby geodezie, kartografie a katastru Ukrajiny (Ukrgeodezkartografie) (Kyjiv),
Ing. Bohdan Romanjuk, ředitel Státního podniku „Zachidgeodezkartohrafija“ (Lviv),
Prof. dr. inž. Janusz Śledziński, Institut vyšší geodezie a astronomie Politechniky Warszawské (Polsko),
Dr. Inž. Adam Duskocz, katedra geodezie, Univerzita Warmińsko-Mazurska (Olsztyn, Polsko).

3. Podrobné výsledky jednání

V průběhu cesty proběhla četná setkání a jednání s představiteli ukrajinské a polské zeměměřické vědy a praxe.

V Užhorodě proběhlo jednání s vedoucím katedry pozemkových úprav a katastru Užhorodské národní univerzity (UŽNU) a ředitelem filiálky Užhorod Státního podniku „Zakarpategeodezcentr“ doc. Ing. Ivanem Kalynyčem a ředitelem Státního podniku „Zakarpategeodezcentr“ Ivanem Prodanecem. Projednávali se otázky spolupráce v oblasti KN a využití pro tento účel sítí GNSS (CZEPOS a ZAKPOS). V rámci jednání byla podepsána Smlouva o vědecko-technické spolupráci mezi SP „Zakarpategeodezcentr“ a VÚGTK. V závěru jednání byli panové Kalynyč a Prodanec pozváni ředitelem VÚGTK do ČR pro seznámení s vedením katastru nemovitostí (KN) v ČR a jednání o konkrétních otázkách spolupráce. Předběžně dohodnutý termín návštěvy je konec září, přesněji se dojedná elektronickou poštou.

Konference se konala v hlavní budově a v budově č. 2 Lvivské polytechniky. V průběhu registrace a před zahájením konference proběhlo seznámení účastníků. Referáty konference byly věnovány dějinám katedry geodezie, geodynamice, GPS, DPZ, leteckému snímkování, kartografii, KN, GIS, pozemkovým úpravám, inženýrské geodeziji, standardizaci a metrologii.

V průběhu přestávek mezi zasedáními pokračovala diskuse a jednání.

V Ústavu geodezie se jednalo s jeho ředitelem Prof. Ing. Kornelijem Tretjakem, DrSc. Projednávaly se otázky spolupráce v rámci Smlouvy o vědecko-technické spolupráci mezi Lvovskou polytechnikou a VÚGTK ze dne 9. 9. 2008, včetně účasti představitelů VÚGTK jako spoluorganizátorů v mezinárodním sympoziu v Aluště 12. - 17. 9. 2011, kde se zejména plánuje jednání o geodetických pracích na atomových elektrárnách za účasti představitelů Ukrajiny, Španělska a ČR.

Děkanovi FSV Černihovského státního institutu ekonomiky a řízení (ČSIEŘ) prof. O. Tereščukovi byla předána odsouhlasená elektronickou poštou a podepsána vedením VÚGTK Smlouva o vědecko-technické spolupráci mezi ČSIEŘ a VÚGTK, kterou nyní má podepsat rektor ČSIEŘ. Pan profesor by rád přivítal představitele VÚGTK na vědecko-praktické konferenci „Nejnovější úspěchy v geodezii, geoinformatice a pozemkových úpravách – evropské zkušenosti“, která se bude konat v květnu 2012 v Černihově. Pozvánka platí i do budoucna.

Rovněž proběhly rozhovory s prof. Ing. Levem Perovyčem, DrSc., vedoucím katedry katastru území NULP, který má zájem na účasti VÚGTK v mezinárodním projektu porovnání katastrálních systémů řady zemí EU (např. Německa) a Ukrajiny. Bylo dohodnuto, že se bude pokračovat v jednáních elektronickou poštou.

Významný ukrajinský odborník v oboru gravimetrie a fyzické geodezie prof. Ing. Petro Dvulit, DrSc. má zájem o knihu „*Mission and passion : Science : A volume dedicated to Milan Burša on the occasion of his 80th birthday* / Edited by Petr Holota ; Exec.editor Marie Vojtišková. – Praha : ČNGGK ; (Dobruška : VGHÚř), 2009. – 260 s. : obr., tab. – Lit. ISBN 978-80-254-5018-5. – [Kniha mu byla přislíbená].

Rovněž byl předán balík s publikacemi VÚGTK a resortu Vědecko-technické knihovně NULP.

4. Technická dokumentace

- Kafedra geodeziji 140 rokiv : Istoryko-bibliografičnyj narys / O. I. Moroz, V. L. Tarnavs'kyj, Z. R. Tartačyns'ka (všechny NULP), O. J. (Alexandr) Drbal (VÚGTK); Editor O. I. Moroz. - L'viv : Vydavnyctvo L'vivs'koji politechniky, 2011. – 196 s. : čet. obr. – ISBN 978-617-607-083-2. - (VÚGTK 50 921).
- Geodezija, kartografija i aerofotoznamenannja. – ISBN 0130-1039. – 2011, č. 74. - L'viv : Vydavnyctvo L'vivs'koji politechniky, 2011. – 171 s. : čet. obr. a tab. v textu. – Lit. v textu. - Res. ukr., angl. - (VÚGTK 26 795).
Ve sborníku jsou uveřejněny články pracovníků VÚGTK:
Drbal, A.; Raděj, K. Profesor A. D. Motornyj (1891-1964) – odyn z zasovnykiv ukrajins'koji geodezyčnoji školy (s. 150-160 : 3 obr. – Lit. 42. – Res. ukr., angl.).
Drbal, A.; Kocáb, M. Profesor Kasper Weigel (1880-1941) – tretij zaviduvač kafedry geodeziji L'vivs'koji politechniky (s. 161-169 : 2 obr. – Lit. 48. – Res. ukr., angl.).
- Cerklevyč A. L. Metody i modeli doslidženňa ta interpretaciji gravitacijnoho poľa planet zemnou hrupy : Avtoreferát dysetaciji na zdobutťa naukovoju stupenja doktora techničnych nauk po specialnosti 05.24.01 – geodezija, fotogrammetrija i kartografija. L'viv, 2011. 34 s. Res. ukr., rus., angl. - (VÚGTK 50 922).
- Smlouva o vědecko-technické spolupráci mezi Výzkumným ústavem geodetickým, topografickým a kartografickým, v.v.i., který zastupuje ředitel Ing.Karel Raděj, CSc., a Státním podnikem „Zakarpats'kyj geodezyčnyj centr“, kterou zastupuje ředitel Ivan Prodanec ze dne 15.6.2001 (v češtině). – 1 originál.
- Uhoda pro naukovu-technične spivrobotnyctvo miž Deržavnym pidpryjemstvom N„Zakarpats'kyj geodezyčnyj centr“, v osobi dyrektora Ivana Prodanca ta Naukovo-doslidnym instytutom geodezyčnym, topografičnym i kartografičnym v osobi dyrektora Ing. Karela Raděja, k.f.-m.n. vid 15.6.2011 (v ukrajinštině). – 1 originál.

5. Úkoly, které nemohly být splněny

Všechny úkoly dané úkolovým listem byly splněny.

6. Závěry z cesty a plán na využití poznatků

- Stále sledovat možnosti účasti v mezinárodních projektech na Ukrajině a jiných státech SNS v oblasti zpracování geodat, geodetických základů, geodynamiky, katastru nemovitostí, GIS, inženýrské geodezie, standardizace a metrologie.
- Zodpovídá: útvar 21, 23, 24, 25 Termín: průběžně
- Podílet se na zajištění mezinárodního symposia v Aluště na Krymu 12. - 17. 9. 2011 a v r. 2012
Zodpovídá: útvar 21 , 25 Termín: září 2011
- Podílet se na zajištění mezinárodní konference v Užhorodu 24.-26.10.2012
Zodpovídá: ředitel VÚGTK Termín: říjen 2012

7. Obrazová příloha

8. Příloha: 2xCD s prezentací

Zpracovali:

Ing. Karel Raděj, CSc.

Ing. Milan Kocáb, MBA

Ing. Alexandr Drbal

Obrazová příloha



Na snímku č. 1 zleva: Ing. Milan Kocáb, MBA, Prof. Ing. Petro Čerňaha, DrSc.,
Doc. Ing. Oleh Ivančuk, CSc. a Ing. Karel Raděj, CSc.



Na snímku č. 2 zleva: Prof. Ing. Lev Perovyč, DrSc., Ing. Milan Kocáb, MBA a Ing. Karel Raděj, CSc.

Cestovní zpráva VÚGTK
Vytvořil Ing. Alexandr Drbal
dne 7. 7. 2011
Strana 5 (celkem 6)

Tel. ústř.: +420 284 890 351
Fax: +420 284 890 056
Web: <http://www.vugtk.cz>
Email: vugtk@vugtk.cz

ZC_Cestovní_zprava_VUGTK.doc, Verze 7. 3. 2003
Název souboru: CZ23_Lvov2011.doc

Příloha: CD s prezentací